Mikha

1 [1] Firman ALLAH yang turun kepada
Mikha, orang Moresyet, pada zaman
Yotam, Ahas, dan Hizkia, raja-raja Yuda,
yaitu penglihatannya mengenai Samaria
dan Yerusalem.[a]

Pemberitahuan Mengenai Hukuman atas Samaria

1:2-7

[2] Dengarlah, hai bangsa-bangsa
sekalian!
Perhatikanlah, hai bumi dan segala
isinya!
Biarlah ALLAH Taala menjadi saksi
terhadap kamu,
TUHAN dari Bait-Nya yang suci.
[3] Sesungguhnya, ALLAH datang dari
tempat-Nya,
Ia datang menjejak tempat-tempat
tinggi di bumi.
[4] Gunung-gunung luluh di bawah-Nya
dan lembah-lembah terbelah

---

[a] *2Raj. 15:32--16:20, 18:1--20:21, 2Taw. 27:1--32:33*

seperti lilin di depan api,
  seperti air tercurah di tempat curam.
5 Semua ini terjadi karena pelanggaran
    Yakub,
  karena dosa kaum keturunan Israil.
Apakah pelanggaran Yakub?
  Bukankah itu Samaria?
Manakah bukit pengurbanan Yuda?
  Bukankah itu Yerusalem?
6 "Sebab itu Aku akan menjadikan
    Samaria timbunan puing di padang,
  tempat untuk menanam kebun
    anggur.
Aku akan menghamburkan batu-
    batunya ke lembah
  dan membuka dasar-dasarnya.
7 Segala patung ukirannya akan
    dihancurkan,
  segala upah sundalnya akan dibakar
    habis,
  dan segala berhalanya akan
    Kujadikan rusak.
Karena semuanya itu dikumpulkannya
    dari upah sundal,
  maka semuanya itu akan kembali
    menjadi upah sundal."

Nabi Meratapi Nasib Yuda dan Yerusalem

1:8-16

8 Itulah sebabnya aku akan meratap
dan meraung-raung,
aku akan berjalan tanpa kasut dan
bertelanjang.
Aku akan memperdengarkan ratapan
seperti serigala
dan perkabungan seperti burung
unta,
9 karena lukanya tak tersembuhkan.
Sesungguhnya luka itu telah menjalar
ke Yuda,
sampai ke pintu gerbang bangsaku,
ke Yerusalem.
10 Jangan kabarkan hal itu di Gat,
jangan sekali-kali menangis!
Berguling-gulinglah dalam debu di
Bait-Le-Afra!
11 Berjalanlah, hai penduduk Safir,
dengan telanjang dan malu.
Penduduk Zaanan
tidak berani keluar.
Bait-Haezel meratap,
perlindungannya direnggut darimu.
12 Penduduk Marot bersusah

menantikan keadaan baik,
karena malapetaka telah turun dari ALLAH
ke pintu gerbang Yerusalem.
13 Pasanglah kereta pada kuda-kuda teji,
hai penduduk Lakhis.
Kota inilah permulaaan dosa
bagi putri Sion,
karena pelanggaran Israil
didapati di dalamnya.
14 Sebab itu berikanlah hadiah perpisahan
kepada Moresyet-Gat.
Rumah-rumah Akhzib
akan menjadi tipu daya bagi raja-raja Israil.
15 Aku masih akan mendatangkan penakluk bagimu,
hai penduduk Maresya!
Kemuliaan Israil
akan sampai ke Adulam.
16 Gundulilah kepalamu dan cukurlah rambutmu
karena anak-anak kesayanganmu.
Jadikanlah kepalamu gundul seperti burung nasar,

karena mereka harus pergi darimu
ke dalam pembuangan.

Kutuk atas Orang yang Menindas
2:1-11

2 1 Celakalah orang-orang yang merancang kedurjanaan
dan yang membuat rencana jahat di atas tempat tidur mereka!
Pada waktu fajar menyingsing mereka melaksanakannya,
sebab hal itu ada dalam kekuasaan mereka.
2 Mereka menginginkan ladang, lalu merampasnya,
dan rumah, lalu mengambilnya.
Mereka menindas orang untuk mengambil rumahnya,
menindas orang untuk mengambil milik pusakanya.
3 Sebab itu beginilah firman ALLAH,
"Sesungguhnya, terhadap kaum ini
Aku merancang malapetaka.
Kamu takkan dapat menjauhkan leher darinya.
Kamu takkan dapat berjalan dengan sombong,

karena waktu itu adalah waktu yang
jahat.
4 Pada hari itu orang akan mengucapkan
ibarat tentang kamu
dan meratap dengan lagu
perkabungan yang getir, demikian,
Kita telah habis rusak.
Bagian bangsaku telah ditukar-Nya.
Betapa Ia menjauhkannya dariku!
Ia membagikan ladang-ladang kita
kepada orang durhaka. "
5 Sebab itu takkan ada bagimu
orang yang melemparkan tali
pengukur melalui undian
dalam jemaah ALLAH.
6 "Jangan bernubuat," demikian tutur
mereka.
"Orang tidak patut bernubuat
mengenai hal-hal itu.
Aib tidak akan menimpa kita."
7 Patutkah hal ini dikatakan, hai kaum
keturunan Yakub?
"Apakah Ruh ALLAH kurang sabar?
Seperti inikah perbuatan-Nya?"
"Bukankah firman-Ku mendatangkan
kebaikan
bagi orang yang hidup jujur?

8 Belakangan ini umat-Ku bangkit
seperti musuh.
Kamu melucuti jubah dari busana
orang
yang berjalan lewat dengan aman,
yang menolak peperangan.
9 Kaum perempuan di antara umat-Ku
kamu halau
dari rumah-rumah kesayangannya.
Dari bayi-bayinya kamu renggut untuk
selama-lamanya
semarak yang telah Kuberikan
kepada mereka.
10 Segeralah pergi,
sebab ini bukan lagi tempat istirahat.
Karena kenajisan, kamu akan
dibinasakan
dengan kebinasaan yang amat
sangat.
11 Sekiranya ada orang yang menuruti
kesia-siaan dan kebohongan
sehingga ia berdusta:
Aku akan bernubuat kepadamu
tentang anggur dan minuman
keras,
dialah yang pantas menjadi nabi bagi
bangsa ini!

Janji tentang Keselamatan

2:12-13

12 Aku pasti mengumpulkan engkau
seluruhnya, hai Yakub,
Aku pasti menghimpunkan sisa Israil.
Aku akan menempatkan mereka
bersama-sama seperti kawanan
kambing domba dalam kandang,
seperti kawanan ternak di tengah-
tengah padangnya.
Tempat itu akan ramai oleh manusia!
13 Dia yang membuka jalan akan maju
di depan mereka.
Mereka akan menerobos, melewati
pintu gerbang,
dan keluar dari situ.
Raja mereka akan berjalan di depan
mereka,
yakni ALLAH yang mengepalai
mereka."

Menentang Pemimpin Zalim dan Nabi Sesat di Israil

3:1-12

3 1 Kataku: Dengarlah, hai para kepala
Yakub

dan para pemimpin kaum keturunan Israil!
Bukankah sepatutnya kamu mengetahui keadilan?
[2] Kamu membenci kebaikan dan mencintai kejahatan.
Kamu mencabik kulit dari tubuh orang dan daging dari tulang-tulang mereka.
[3] Kamu memakan daging bangsaku dan mengupas kulit mereka.
Kamu mematahkan tulang-tulang mereka
dan membagi-baginya seolah-olah dalam periuk,
seolah-olah daging dalam belanga.
[4] Maka mereka akan berseru kepada ALLAH,
tetapi Ia tidak akan menjawab mereka.
Ia akan menyembunyikan wajah-Nya dari mereka pada waktu itu,
sebab jahat perbuatan-perbuatan mereka.
[5] Beginilah firman ALLAH mengenai para nabi
yang menyesatkan bangsaku --

Kalau gigi mereka mendapat sesuatu untuk dikunyah,
maka mereka berseru, "Damai!"
Kalau orang tidak menyuapkan sesuatu ke dalam mulut mereka,
maka mereka siap berperang dengannya --
6 "Sebab itu akan ada malam bagimu, sehingga kamu tidak mendapat penglihatan.
Akan ada kegelapan bagimu sehingga kamu tidak dapat menenung.
Matahari akan terbenam bagi para nabi itu,
hari akan menggelap bagi mereka.
7 Para pelihat akan malu
dan juru-juru tenung akan mendapat cela.
mereka semua akan menutupi muka,
karena tidak ada jawaban dari Allah."
8 Tetapi aku ini penuh dengan kekuatan,
dengan Ruh ALLAH, dengan keadilan, dan dengan keperkasaan,
untuk memberitahukan kepada Yakub pelanggarannya,
dan kepada Israil dosanya.
9 Dengarkanlah hal ini, hai para kepala kaum keturunan Yakub

dan para pemimpin kaum keturunan
Israil,
yang memandang keji keadilan
dan yang membengkokkan segala
yang lurus.
10 Kamu membangun Sion dengan
penumpahan darah
dan Yerusalem dengan kezaliman.
11 Para kepalanya memutuskan hukum
demi suap,
para imamnya mengajar demi
bayaran,
dan para nabinya menenung demi
uang.
Tetapi mereka juga bersandar kepada
ALLAH dan berkata,
"Bukankah ALLAH ada di tengah-tengah
kita?
Tidak ada malapetaka yang akan
menimpa kita."
12 Jadi, karena kamulah
Sion akan dibajak seperti ladang,
Yerusalem akan menjadi timbunan
puing,
dan gunung tempat Bait Suci akan
menjadi bukit berhutan.[b]

---

[b]*Yer. 26:18*

Sion sebagai Pusat Kerajaan Damai 4:1-5

4 [1] Akan terjadi pada hari-hari yang terakhir:
gunung tempat Bait ALLAH
akan ditegakkan di puncak gunung-gunung
dan akan ditinggikan melebihi bukit-bukit.
Suku-suku bangsa akan berduyun-duyun ke sana.[c]
[2] Banyak bangsa akan pergi serta berkata,
"Mari kita naik ke gunung ALLAH,
ke bait milik Tuhan yang disembah Yakub.
Ia akan mengajarkan jalan-jalan-Nya kepada kita,
sehingga kita dapat berjalan menempuhnya."
Sungguh, dari Sion akan keluar hukum
dan firman ALLAH dari Yerusalem.
[3] Ia akan menjadi hakim di antara banyak suku bangsa
dan akan memutuskan perkara bagi bangsa-bangsa yang kuat

---

[c] *Yes. 2:2-4*

sampai ke tempat yang jauh.
Mereka akan menempa pedang-pedang
mereka menjadi mata bajak
dan tombak-tombak mereka menjadi
pisau pemangkas.
Bangsa tidak akan lagi mengangkat
pedang terhadap bangsa
dan mereka tidak akan lagi belajar
perang.[d]
4 Setiap orang akan duduk di bawah
pohon anggurnya
dan di bawah pohon aranya tanpa
ada yang mengusik,
karena ALLAH, Tuhan semesta alam,
telah berfirman.[e]
5 Sekalipun segala suku bangsa
hidup dalam nama dewanya
masing-masing,
tetapi kita akan hidup
dalam nama ALLAH, Tuhan kita,
untuk seterusnya dan selama-lamanya.

---

[d]*Yl. 3:10*
[e]*Za. 3:10*

Bani Israil Akan Dikumpulkan Kembali Setelah Pembuangan

4:6-14

6 "Pada hari itu," demikianlah firman ALLAH,
"Aku akan mengumpulkan orang yang timpang.
Aku akan menghimpunkan orang yang terhalau
dan yang telah Kususahi.
7 Aku akan membuat orang yang timpang menjadi sisa bangsa
dan orang yang terbuang jauh menjadi bangsa yang kuat.
ALLAH akan bertakhta atas mereka di Gunung Sion
sejak waktu itu sampai selama-lamanya.
8 Mengenai engkau, hai Menara Kawanan Ternak,
bukit putri Sion,
kepadamu akan tiba
dan akan datang pemerintahan yang dahulu,
yakni kerajaan bagi putri Yerusalem."
9 Sekarang, mengapa engkau berteriak keras?

Tidak ada lagikah raja di antaramu?
Apakah penasihatmu binasa
sehingga sakit mencekam
engkau seperti perempuan
yang melahirkan?
10 Menggeliatlah dan mengejanlah, hai
putri Sion,
seperti perempuan yang melahirkan,
karena sekarang engkau harus keluar
dari kota
dan berdiam di padang.
Engkau harus pergi sampai ke Babel,
di sanalah engkau akan diselamatkan,
di sanalah engkau akan ditebus
ALLAH
dari tangan musuh-musuhmu.
11 Sekarang banyak bangsa
berkumpul melawan engkau.
Mereka berkata, "Biarlah ia dinajiskan.
Biarlah mata kita puas memandangi
Sion."
12 Tetapi mereka tidak mengetahui
rancangan ALLAH
dan tidak mengerti rencana-Nya,
bahwa Ia akan menghimpunkan
mereka
seperti berkas-berkas gandum ke
tempat pengirikan.

13 "Segeralah mengirik, hai putri Sion,
karena tandukmu akan Kujadikan besi
dan kukumu akan Kujadikan tembaga.
Engkau akan menumbuk hancur banyak suku bangsa.
Engkau akan mewakafkan jarahan mereka kepada ALLAH
dan kekayaan mereka kepada TUHAN semesta bumi."

5 1 (4-14) Sekarang berhimpunlah, hai putri yang berpasukan,
pengepungan telah diadakan terhadap kita.
Dengan tongkat mereka akan menghantam
rahang orang yang memerintah Israil.

Raja Mesias dan Penyelamatan Bani Israil

5:1-14

2 (5-1) "Tetapi engkau, hai Betlehem Efrata,
yang kecil di antara kaum-kaum Yuda,
darimu akan tampil bagi-Ku

seorang yang akan menjadi penguasa di Israil.
Asal-usulnya sudah sejak zaman dahulu,
sejak purbakala."[f]
3 (5-2) Sebab itu Ia akan membiarkan mereka
sampai waktu perempuan yang akan melahirkan telah melahirkan.
Lalu saudara-saudaranya yang selebihnya
akan kembali kepada bani Israil.
4 (5-3) Ia akan tampil dan akan menggembalakan mereka dengan kekuatan ALLAH,
dalam keagungan nama ALLAH, Tuhannya.
Mereka akan tinggal dengan aman,
karena pada waktu itu ia menjadi besar
sampai ke ujung bumi.
5 (5-4) Dia ini akan menjadi sumber kesejahteraan.
Apabila orang Asyur masuk ke negeri kita
dan apabila mereka menginjak puri-puri kita,

---

[f]*Mat. 2:6, Yoh. 7:42*

maka kita akan mengangkat tujuh orang gembala
dan delapan orang pangeran untuk melawan mereka.
6 (5-5) Mereka akan menghancurkan Tanah Asyur dengan pedang
dan Tanah Nimrod di muka pintu gerbangnya.
Ia akan melepaskan kita dari orang Asyur
apabila mereka masuk ke negeri kita dan apabila mereka menginjak daerah kita.[g]
7 (5-6) Sisa Yakub akan ada
di tengah-tengah banyak bangsa
seperti embun dari ALLAH,
seperti hujan ke atas tumbuh-tumbuhan
yang tidak menanti-nantikan seseorang
dan tidak menunggu-nunggu bani Adam.
8 (5-7) Sisa Yakub akan ada di antara bangsa-bangsa,
di tengah-tengah banyak suku bangsa,
seperti singa di antara binatang-binatang hutan,

---

[g]*Kej. 10:8-11*

seperti singa muda di antara kawanan kambing domba.
Jika menerkam mangsa, ia akan menginjak-injak
serta mencabik-cabik tanpa ada yang dapat melepaskan.
9 (5-8) Tanganmu akan ditinggikan mengatasi lawan-lawanmu
dan semua musuhmu akan dilenyapkan.
10 (5-9) "Pada hari itu akan terjadi,"
demikianlah firman ALLAH,
"Aku akan melenyapkan kuda-kudamu dari tengah-tengahmu
dan membinasakan kereta-keretamu.
11 (5-10) Aku akan melenyapkan kota-kota negerimu
dan meruntuhkan kubu-kubumu.
12 (5-11) Aku akan melenyapkan sihir dari tanganmu
dan para peramal tidak akan ada lagi padamu.
13 (5-12) Aku akan melenyapkan patung-patung ukiranmu
dan tiang-tiang berhalamu dari tengah-tengahmu.
Engkau tidak akan lagi sujud menyembah

buatan tanganmu.
14 (5-13) Aku akan mencabut patung-patung Dewi Asyeramu dari tengah-tengahmu
dan memusnahkan kota-kotamu.
15 (5-14) Aku akan melakukan pembalasan
dalam murka dan amarah
kepada bangsa-bangsa yang tidak mau taat."

Tuntutan dan Hukuman ALLAH terhadap Umat-Nya

6:1-16

6 1 Dengarkanlah apa yang difirmankan ALLAH:
"Ayo, ajukanlah pembelaanmu di depan gunung-gunung.
Biarlah bukit-bukit mendengar suaramu."
2 Hai gunung-gunung, dengarlah dakwaan ALLAH,
juga kamu, hai alas-alas bumi yang kokoh,
karena ALLAH mempunyai perkara dengan umat-Nya.
Ia hendak beperkara dengan Israil.

3 "Hai umat-Ku, apakah yang telah
Kulakukan kepadamu?
Dengan apakah Aku telah melelahkan
engkau? Jawablah Aku!
4 Aku telah menuntun engkau keluar
dari Tanah Mesir
dan menebus engkau dari tempat
perhambaan.
Aku telah mengutus sebagai
pemimpinmu
Musa, Harun, dan Miryam.[h]
5 Hai umat-Ku, ingatlah apa yang
direncanakan
oleh Balak, raja Moab,
dan apa yang dijawab kepadanya
oleh Bileam bin Beor.
Ingatlah perjalananmu dari Sitim
sampai ke Gilgal,
supaya kamu mengetahui kebenaran
ALLAH."[i]
6 "Dengan apakah aku harus
menghadap ALLAH
dan tunduk menyembah kepada
Tuhan di tempat yang tinggi?
Apakah aku harus menghadap Dia
dengan kurban bakaran,

---

[h]*Kel. 4:10-16, 12:50-51, 15:20*
[i]*Bil. 22:2--24:25, Yus. 3:1--4:19*

dengan anak sapi berumur satu tahun?
7 Masakan ALLAH berkenan kepada ribuan domba jantan
atau kepada puluhan ribu aliran minyak?
Masakan aku mempersembahkan anak sulungku karena pelanggaranku,
anak kandungku karena dosaku sendiri?"
8 Hai manusia, telah diberitahukan kepadamu apa yang baik.
Apakah yang dituntut ALLAH darimu
selain menegakkan keadilan, mencintai kesetiaan,
dan hidup dengan rendah hati di hadapan Tuhanmu?
9 Suara ALLAH berseru-seru kepada kota itu --
adalah bijaksana untuk berkhidmat kepada nama-Mu --
"Dengarlah bunyi tongkat dan Dia yang menentukannya!
10 Masakan Aku melupakan harta kefasikan di rumah orang fasik
dan takaran yang kurang dan terkutuk itu?
11 Masakan Aku membenarkan

neraca kefasikan dan pundi-pundi
berisi batu timbangan tipu?
12 Orang-orang kayanya penuh dengan
kekerasan.
Penduduknya berkata bohong
dan lidah penipu ada dalam mulut
mereka.
13 Sebab itu Aku pun mulai mengazab
engkau dengan hebat,
menanduskan engkau oleh karena
dosa-dosamu.
14 Engkau akan makan, tetapi tidak
menjadi kenyang,
rasa lapar tetap ada dalam perutmu.
Engkau akan memindahkan
barang, tetapi tidak dapat
menyelamatkannya,
apa yang kauselamatkan akan
Kuserahkan kepada pedang.
15 Engkau akan menabur, tetapi tidak
akan menuai,
engkau akan mengirik buah zaitun,
tetapi tidak akan berurap dengan
minyaknya,
engkau akan mengirik buah anggur,
tetapi tidak akan meminum airnya.
16 Engkau berpegang teguh pada
ketetapan-ketetapan Omri

dan segala perbuatan keluarga Ahab,
engkau menuruti rancangan-rancangan mereka,
sehingga Aku menjadikan engkau suatu kengerian
dan pendudukmu suatu cemoohan.
Kamu akan menanggung cela umat-Ku."[j]

Kemerosotan Akhlak Bani Israil 7:1-6

7 1 Celakalah aku! Karena keadaanku seperti keadaan setelah masa pengumpulan buah musim panas lewat,
seperti keadaan setelah masa pemetikan susulan buah anggur lewat.
Tidak ada setandan anggur untuk dimakan
atau buah ara pertama yang kusukai.
2 Orang saleh telah hilang dari bumi,
tidak ada yang jujur di antara manusia.
Mereka semua mengincar darah,
setiap orang memburu saudaranya dengan jaring.

---

[j]*1Raj. 16:23-34, 21:25-26*

3 Kedua tangan mereka terampil
berbuat jahat,
pembesar minta hadiah, hakim
makan uang suap,
dan orang besar berbicara sesuka
hatinya.
Mereka memutarbalikkan perkara.
4 Orang yang terbaik di antara mereka
seperti onak,
orang yang terjujur lebih buruk
daripada pagar duri.
Hari bagi para penjagamu, hari
penghukumanmu, telah tiba.
Sekarang mereka akan menjadi
bingung.
5 Janganlah percaya kepada kawan,
janganlah mengandalkan sahabat.
Jagalah pintu mulutmu
terhadap perempuan yang berbaring
di pangkuanmu.
6 Anak laki-laki menghina ayahnya,
anak perempuan bangkit melawan
ibunya,
menantu perempuan melawan ibu
mertuanya.
Musuh orang adalah orang-orang
seisi rumahnya sendiri.[k]

---

[k]*Mat. 10:35-36, Luk. 12:53*

Pengharapan Baru bagi Sion
7:7-13

7 Tetapi aku, aku akan menengadah
kepada ALLAH.
Aku akan berharap kepada Tuhan,
Penyelamatku.
Tuhanku akan mendengarkan aku.
8 Janganlah bergembira atas aku, hai
musuhku.
Sekalipun aku jatuh, aku akan
bangun pula.
Sekalipun aku duduk dalam kegelapan,
ALLAH akan menjadi terang bagiku.
9 Aku akan menanggung murka ALLAH,
sebab aku telah berdosa kepada-Nya,
sampai Ia memperjuangkan perkaraku
dan menegakkan keadilan bagiku.
Ia akan membawa aku keluar kepada
terang.
Aku akan melihat keadilan-Nya.
10 Musuhku akan melihatnya
dan akan diselubungi malu,
dia yang berkata kepadaku,
"Di manakah ALLAH, Tuhanmu?"
Mataku akan memandangi dia.
Pada waktu itu ia akan diinjak-injak
seperti lumpur di jalanan.

11 Akan datang hari untuk membangun tembokmu!
Pada hari itu perbatasanmu akan diperluas.
12 Pada hari itu orang akan datang kepadamu
dari Asyur dan dari kota-kota Mesir --
dari Mesir sampai ke Sungai Efrat --
dari laut ke laut dan dari gunung ke gunung.
13 Tetapi bumi akan menjadi tandus karena penduduknya,
karena hasil perbuatan mereka.

Doa Minta Tindakan dan Belas Kasihan Allah

7:14-20

14 Gembalakanlah umat-Mu dengan tongkat-Mu,
domba-domba milik pusaka-Mu,
yang terpencil mendiami rimba
di tengah-tengah Karmel.
Biarlah mereka merumput di Basan dan di Gilead,
seperti pada zaman dahulu.
15 "Seperti pada waktu engkau keluar dari Tanah Mesir,

Aku akan memperlihatkan kepada mereka keajaiban-kejaiban."
16 Bangsa-bangsa akan melihatnya dan merasa malu
atas segala keperkasaan mereka.
Mereka akan menekapkan tangan ke mulut
dan telinga mereka akan menjadi tuli.
17 Mereka akan menjilat debu seperti ular,
seperti binatang melata di bumi.
Mereka akan keluar dengan gemetar dari kubunya,
menghadap ALLAH, Tuhan kita, dengan gentar.
Mereka akan merasa takut terhadap Engkau.
18 Siapakah Tuhan yang seperti Engkau, yang mengampuni kesalahan,
dan yang menghapuskan pelanggaran dari sisa milik pusaka-Nya?
Ia tidak mempertahankan murka-Nya untuk seterusnya,
sebab Ia menyukai kasih abadi.
19 Ia akan kembali mengasihani kita,
Ia akan menginjak-injak kesalahan kita.

Engkau akan membuang segala dosa kami
ke laut yang dalam.
20 Engkau akan melimpahkan kesetiaan-Mu kepada Yakub
dan kasih abadi-Mu kepada Ibrahim,
seperti yang telah Kaujanjikan dengan bersumpah
kepada nenek moyang kami
sejak zaman dahulu.